



## Comitê de Representantes

Aprovada na 1103ª sessão

ALADI/CR/Ata 1099  
9 de fevereiro de 2011  
Horário: das 10h20m às 10h55m

### ATA DA 1099ª SESSÃO ORDINÁRIA DO COMITÊ DE REPRESENTANTES

#### Ordem do dia

1. Aprovação da Ordem do dia.
  2. Assuntos em pauta.
  3. Consideração das atas correspondentes às 1095a., 1096a. e 1097a. sessões.
  4. Ordem de votação nominal do Comitê de Representantes (Artigo 20 da Resolução 1 do Comitê).
  5. Primeira Reunião entre Mecanismos Regionais de Integração na América Latina e o Caribe sobre a dimensão econômico-comercial da Integração na América Latina e Caribe.
  6. Estado de situação do processo de adesão da República de Panamá e da República da Nicarágua ao TM80.
  7. Conselho de Ministros das Relações Exteriores.
  8. Solicitação do Governo da República Islâmica do Paquistão para ser aceito como observador no Comitê de Representantes (ALADI/SEC/di 2343).
  9. Assuntos diversos.
-

Preside:

CARMEN ZILIA PÉREZ MAZÓN

Assistem: Guillermo Daniel Raimondi, Beatriz Vivas de Lezica e Mariana Edith Plaza (Argentina); Salvador Ric Riera e Jenny Encinas (Bolívia); Regis Percy Arslanian, José Humberto de Brito Cruz, Otávio Brandelli, André Saboia Martins, George de Oliveira Marques e Henrique Choer Moraes (Brasil); Juan Eduardo Burgos Santander e Constanza Alegría Pacull (Chile); María Clara Isaza Merchán (Colômbia); Carmen Zilia Pérez Mazón e Mirna Martínez Ajuria (Cuba); Emilio Rafael Izquierdo Miño e Ivonne Flores Espinoza (Equador); Cassio Vitale Manuel Luiselli Fernández e Dora Rodríguez Romero (México); Octavio Ferreira Gini (Paraguai); Ricardo B. Romero Magni (Peru); Gonzalo Rodríguez Gigena, Linda Rabbaglietti e Ivannah Garelli Ruggia (Uruguai); Julio Chirino Rodríguez e Cecilio Crespo (Venezuela); Carolina Giménez (Costa Rica); Digna M. Donado (Panamá); Dmitriy Belov (Rússia); John Biehl del Río (OEA); Norberto Iannelli (SEGIB).

Secretário-Geral: José F. Fernández Estigarribia

Subsecretários: Ricardo Hartstein e Oscar Quina Truffa.

---

PRESIDENTE. Começamos a sessão ordinária 1099ª do Comitê de Representantes.

1. Aprovação da Ordem do dia

...Submeto à consideração dos distintos Representantes Permanentes a Ordem do Dia.

Não havendo objeção, aprova-se a Ordem do dia.

2. Assuntos entrados

...Tenho o prazer de passar a palavra ao senhor Secretário-Geral, para que nos informe sobre os assuntos em pauta.

SECRETÁRIO-GERAL. Obrigado, senhora Presidente. No documento que consta na pasta dos senhores Representantes, são mencionados as notas e os documentos que correspondem ser ingressados na presente sessão, dos quais corresponde destacar:

Nota da Representação Permanente da Argentina para o MERCOSUL e a ALADI, por meio da qual comunica que a Embaixadora María Cristina Boldorini, Representante Permanente *ad interim*, deixará de prestar funções na Representação no dia 24 de janeiro de 2011, por haver sido transferida à Chancelaria Argentina.

Nota da Representação Permanente da Argentina para o MERCOSUL e a ALADI, por meio da qual comunica que o Ministro Guillermo Daniel Raimondi assumiu funções na Representação como Representante Permanente para o MERCOSUL e a ALADI *ad interim*, a partir de 25 de janeiro de 2011. Bem-vindo de volta a sua casa.

Nota da Representação Permanente do Equador junto à ALADI, por meio da qual menciona a apresentação das Cartas Credenciais do Embaixador Emilio Izquierdo ao Secretário-Geral da ALADI, em audiência de 28 de janeiro de 2011, que o credenciam como Embaixador Extraordinário e Plenipotenciário, Representante Permanente do Equador junto à ALADI.

Nota da Representação Permanente do Paraguai junto à ALADI e ao MERCOSUL por meio da qual comunica a cessação de funções do Embaixador Emilio Giménez Franco como Representante Permanente do Paraguai junto à ALADI e ao MERCOSUL a partir de 1º de março de 2011. Se a senhora Presidente estivesse de acordo, poderíamos fazer a despedida do Embaixador Emilio Giménez na próxima sessão ordinária.

Nota da Representação Permanente do Paraguai junto à ALADI e ao MERCOSUL, por meio da qual comunica a designação do Embaixador Hamed Franco como Representante Permanente do Paraguai junto à ALADI e ao MERCOSUL, a partir de 2 de março de 2011. Em seu momento, com certeza será feita a apresentação das Cartas Credenciais do senhor Embaixador.

Nota da Representação Permanente do Paraguai junto à ALADI e ao MERCOSUL, por meio da qual comunica a designação da Conselheira Elizabeth María Rojas Arteta a partir de 10 de janeiro.

Nota da Corporação Andina de Fomento (CAF) por meio da qual comunica a designação da doutora Gladis Genua, Diretora-Representante da CAF no Uruguai, como Representante junto à ALADI.

Nota recebida da Embaixada de Portugal em Montevideu, por meio da qual envia cópia da carta credencial assinada pelo Ministro de Estado e dos Negócios Estrangeiros, Doutor Luis Amado, que confere ao Embaixador Luís Lorrão a condição de Representante Observador de Portugal na ALADI.

Foram recebidas as seguintes contribuições ao orçamento da Associação:

Bolívia. Transferência bancária de 16/12/2010 na quantia de U\$S 140.000,00, correspondente à quitação da contribuição de 2010 por US\$ 66.055,00; saldo custos financeiros de 1996 por U\$S 4.143,96; custos financeiros de 1997 por U\$S 52.508,02 e à conta dos custos financeiros de 1998 por US\$ 17.293,02. Agradece-se ao senhor Embaixador da Bolívia pelo pagamento do país que tão dignamente representa.

Chile. Por nota da Representação, de 22 de dezembro de 2010. Foi recebido um cheque no total de US\$ 595.505,00, correspondente à quitação do saldo da contribuição de 2008 por U\$S 87.521,00; contribuição 2009 por U\$S 387.521,00; saldo contribuição 2010 por U\$S 37.521,00; custos financeiros 2006 por U\$S 20.804,68; custos financeiros 2007 por U\$S 17.630,81; custos financeiros ano 2008 por U\$S 21.009,38 e à conta dos custos financeiros de 2009 por U\$S 23.497,13. Agradece-se, especialmente ao Governo da República do Chile por este pagamento tão considerável e, sobretudo, às gestões feitas pessoalmente pelo senhor Embaixador do Chile. Há, então, um duplo agradecimento.

Finalmente, no dia de hoje, posteriormente ao envio do estado de assuntos em pauta, - portanto, não está registrado no documento que as Representações têm em suas pastas-, foi recebida a nota da Representação Permanente do Paraguai junto à ALADI e ao MERCOSUL por meio da qual comunica a promoção a Primeiro-Secretário do senhor

Octavio Ferreira Gini, presente na Sala. Manifestamos nossas felicitações pela designação, merecida, certamente.

Obrigado, senhora Presidente.

“Designações e términos de funções

1. Representação Argentina para o MERCOSUL e a ALADI. Nota N° 08/11, de 07/01/2011.

Comunica que a Embaixadora María Cristina Boldorini, Representante Permanente a.i., deixará de prestar funções na Representação no dia 24 de janeiro de 2011, por haver sido transferida à Chancelaria Argentina.

2. Representação Argentina para o MERCOSUL e a ALADI. Nota N° 14/11, de 25/01/2011.

Comunica que o Ministro Guillermo Daniel Raimondi assumiu funções na Representação como Representante Permanente para o MERCOSUL e a ALADI a.i., a partir de 25 de janeiro de 2011.

3. Representação Permanente do Equador junto à ALADI. Nota 4-2-6/ALADI/2011, de 28/01/2011.

Em referência à apresentação das Cartas Credenciais do Embaixador Emilio Izquierdo ao Secretário- Geral da ALADI, em audiência de 28 de janeiro de 2011, que o credenciam como Embaixador Extraordinário e Plenipotenciário, Representante Permanente do Equador junto à ALADI, envia o *curriculum vitae* do Embaixador.

4. Representação Permanente do Paraguai junto à ALADI e ao MERCOSUL. Nota RP/ALADI-MERCOSUR/4/N° 003/11, de 26/01/2011.

Comunica a cessação de funções do Embaixador Emilio Giménez Franco como Representante Permanente do Paraguai junto à ALADI e ao MERCOSUL, a partir de 1° de março de 2011.

5. Representação Permanente do Paraguai junto à ALADI e ao MERCOSUL. Nota RP/ALADI-MERCOSUR/4/N° 004/11, de 28/01/2011.

Comunica designação do Embaixador Hamed Franco como Representante Permanente do Paraguai junto à ALADI e ao MERCOSUL, a partir de 2 de março de 2011.

6. Representação Permanente do Paraguai junto à ALADI e ao MERCOSUL. Nota RP/ALADI-MERCOSUR/4/N° 001/11, de 10/01/2011.

Comunica que a Conselheira Elizabeth María Rojas Arteta foi designada para prestar serviços na Representação a partir de 10 de janeiro.

7. Corporação Andina de Fomento (CAF). Nota PE-358/2010, de 16/12/2010.

Comunica designação da Dra. Gladis Genua, Diretora-Representante da CAF no Uruguai, como Representante junto à ALADI.

8. Embaixada de Portugal. Nota N° 05, de 17/01/2011.

Envia cópia da carta credencial assinada pelo Ministro de Estado e dos Negócios Estrangeiros, Dr. Luis Amado, que confere ao Embaixador Luís Lorrvão a condição de Representante Observador de Portugal na ALADI.

Contribuições recebidas ao orçamento da Associação

1. Bolívia. Transferência bancária de 16/12/2010 na quantia de US\$ 140.000,00, correspondente à quitação contribuição 2010 por US\$ 66.055,00; saldo custos financeiros 1996 por US\$ 4.143,96; custos financeiros 1997 por US\$ 52.508,02 e à conta custos financeiros 1998 por US\$ 17.293,02.

2. Representação Permanente do Chile junto à ALADI e ao MERCOSUL. Nota N° 103/10, de 22/12/2010.

Envia cheque de US\$ 595.505,00, correspondente à quitação saldo contribuição 2008 por US\$ 87.521,00; contribuição ano 2009 por US\$ 387.521,00; saldo contribuição ano 2010 por US\$ 37.521,00; custos financeiros ano 2006 por US\$ 20.804,68; custos financeiros ano 2007 por US\$ 17.630,81; custos financeiros ano 2008 por US\$ 21.009,38 e à conta custos financeiros ano 2009 por US\$ 23.497,13.

#### Vigência de Acordos

1. Representação Argentina para o MERCOSUL e a ALADI. Nota N° 3/11, recebida em 04/01/2011.

Comunica que a Argentina cumpriu com os trâmites de incorporação ao ordenamento jurídico interno do Quinto Protocolo Adicional ao ACE N° 58, MERCOSUL-Peru.

Publicado como ALADI/CR/di 3294.

2. Representação Permanente do Paraguai junto à ALADI e ao MERCOSUL. Nota RP/ALADI-MERCOSUR/4/N° 030, de 20/01/2011.

Comunica a vigência do Quadragésimo Segundo Protocolo Adicional ao ACE N° 35 (MERCOSUL-Chile), do Quinto Protocolo Adicional ao ACE N° 59 (MERCOSUL-Colômbia-Ecuador-Venezuela) e do ACE N° 55 (MERCOSUL-México).

Publicado como ALADI/CR/di 3304.

3. Representação Permanente do Peru junto à ALADI e ao MERCOSUL. Nota N 7-5-Z/1, de 28/01/201.

Comunica que o Governo incorporou a seu direito interno o Quinto Protocolo Adicional ao ACE N° 58, assinado pelos Plenipotenciários da República Argentina e da República do Peru.

Publicado como ALADI/CR/di 3303.

#### Convites recebidos

1. Banco Interamericano de Desenvolvimento (BID). Comunicação de 18/12/2010. Convida para assistir, na condição de observador, à Reunião Anual das Assembleias de Governadores do BID e à Corporação Interamericana de Investimentos (Calgary, Canadá - 25 a 28.03.2011).

2. Centro Interamericano de Administrações Tributárias (CIAT). Nota 70, de 21/12/2010. Convida o Secretário-Geral para participar como convidado especial da 45a. Assembleia Geral do CIAT (Quito, Equador - 4 a 7.04.2011).

3. Conferência das Nações Unidas sobre Comércio e Desenvolvimento (UNCTAD). Nota DITC/TNCD/Misc/2010/2, de 13/12/2010. Comunica Reunião de especialistas de um único ano sobre a máxima intensificação dos efeitos das remessas no desenvolvimento (Genebra, Suíça - 14-15.02.2011).

4. Comissão das Nações Unidas para o Direito Mercantil Internacional (UNCITRAL). Nota LA/TL 133(21-3), de 10/01/2011. Convida o Secretário-Geral para a 20° "UNCITRAL Working Work I (Procurement)" (Nova Iorque, EUA - 14 a 18.03.2011).

5. Equador, "Universidad Andina Simón Bolívar". Nota 1021-10, de 20/12/2010. Convida o Secretário-Geral a ministrar uma conferência magistral na Universidade, além de concretizar um convênio entre ambas as instituições.

6. Governo da Costa Rica - SELA. Nota N° SP-10/0658-224, recebida em 10/01/2011. Convoca para o Fórum Regional sobre Integração Cultural e Incentivo às Indústrias Criativas e Culturais na América Latina e Caribe, realizada no âmbito dos trabalhos da CALC (San José, Costa Rica - 10-11.03.2011).

7. Organização Mundial da Propriedade Intelectual (OMPI). Nota C. 7905, de 17/12/2010. Convida para participar, na condição de observador, da reunião do Terceiro Grupo de Trabalho entre Sessões do Comitê Intergovernamental sobre Propriedade Intelectual e Recursos Genéticos, Conhecimentos Tradicionais e Folclore (Genebra, Suíça - 28.02.2011 - 4.03.2011).

8. Sistema Econômico Latino-Americano e do Caribe (SELA). Nota N° SP-11/0053-014, de 28/01/2011. Convida para participar do "Seminário Regional sobre as relações econômicas entre Estados Unidos e América Latina e Caribe" e da "Reunião regional: A VI Cúpula Bi-regional de Madrid, a dinâmica recessiva em alguns países europeus e perspectivas para as relações econômicas da ALC com a UE" (Caracas, Venezuela - 21-22.03.2011).

9. Uruguai. Ministério das Relações Exteriores. Nota N° 23/11, de 3702/2011. Convida para participar de eventos que serão realizados no ano corrente com motivo da celebração do Bicentenário do Processo de Emancipação Oriental.

#### Documentos publicados

1. Resolução 373. Orçamento por Programas da Associação para o ano 2011 (ALADI/CR/Resolução 373).

2. Resolução 374. Modificação da Resolução 357 do Comitê de Representantes (ALADI/CR/Resolução 374).

3. Evolução do comércio negociado e aproveitamento das preferências tarifárias (ALADI/SEC/Estudo 199).

4. Certificação de origem digital da ALADI. Especificações técnicas e procedimentos gerais (ALADI/SEC/di 2327/Rev. 1).

5. Acompanhamento dos avanços das principais negociações internacionais (ALADI/SEC/di 2385).

6. Memorando específico de cooperação entre a Associação Latino-Americana de Integração e a Embaixada da República da Coreia em Montevidéu, Uruguai (ALADI/SEC/di 2386).

7. Relatório semestral sobre a página web. Período junho-novembro 2010 (ALADI/SEC/di 2388).

8. Relatório sobre os Programas de Cooperação. Segundo Semestre 2010 (ALADI/SEC/di 2389).

9. Relatório mensal sobre o comportamento da despesa orçamentária. Janeiro-dezembro 2010 (ALADI/SEC/di 2390).

10. Relatório da situação financeira da Associação em 31 de dezembro de 2010 (ALADI/SEC/di 2391)."

PRESIDENTA. Obrigada, senhor Secretário-Geral por toda a informação fornecida. Quero, igualmente, transmitir o reconhecimento, em nome de todos os meus colegas, à Bolívia e ao Chile pela contribuição tão importante para as cotas e para o orçamento da organização.

Concordo com a proposta, não havendo nenhum inconveniente, de realizar a despedida do Embaixador Emilio, Embaixador do Paraguai, ao finalizar a próxima sessão ordinária.

### 3. Consideração das atas correspondentes às 1095<sup>a</sup>, 1096<sup>a</sup> e 1097<sup>a</sup> sessões

...No ponto 3, submeto à consideração dos presentes as atas correspondentes às sessões ordinárias 1095<sup>a</sup>, 1096<sup>a</sup> e 1097<sup>a</sup>.

Não há observações?

Então, aprovam-se as três atas.

4. Ordem de votação nominal do Comitê de Representantes (Artigo 20 da Resolução 1 do Comitê)

...Para abordar o ponto 4, passo a palavra novamente ao senhor Secretário-Geral para proceder ao sorteio da votação nominal do Comitê de Representantes, de acordo com o Artigo 20 da Resolução 1 do Comitê.

SECRETÁRIO-GERAL. Obrigado, Presidente. O procedimento indica que normalmente um funcionário da Secretaria sorteia os nomes e, assim, estabelece a ordem. Se o senhor está de acordo, Presidente, faremos assim.

- Procede-se ao sorteio.

Vou lendo: Chile, Bolívia, Uruguai, Peru, Argentina, Paraguai, Brasil, Equador, Venezuela, Cuba, México, Colômbia.

PRESIDENTA. Bem, obrigada.

5. Primeira Reunião entre Mecanismos Regionais de Integração na América Latina e Caribe sobre a dimensão econômico-comercial da Integração na América Latina e Caribe

...Seguimos. Passamos a palavra, novamente, à Secretaria-Geral para abordar o ponto número 5, para que nos informe sobre o processo da Primeira Reunião de Mecanismos Regionais de Integração na América Latina e Caribe sobre o processo de dimensão econômico-comercial da integração na América Latina e Caribe.

SUBSECRETÁRIO (Ricardo Hartstein). Obrigado, Presidenta. Em função da incumbência recebida pela Secretaria de atuar como organismo facilitador do diálogo sobre a dimensão econômico-comercial da integração na América Latina e Caribe, em ocasião da Primeira Reunião de Mecanismos Regionais de Integração na América Latina e Caribe, realizada na cidade de Caracas nos dias 25 e 26 de outubro de 2010, o Comitê de Representantes, em sua 1095ª sessão ordinária, de 3 de novembro do ano passado, encomendou para a reunião de Representantes Alternos trabalhar com a Secretaria-Geral o documento Programas e Pautas das Reuniões a serem realizadas na Dimensão econômico-comercial, que devia ser enviada à Presidência da CALC no mais tardar dia 30 de dezembro de 2010.

Com esse fim, os Representantes Alternos mantiveram várias reuniões e acordaram uma proposta que ficou expressa no Documento Informal 1023, de 14 de dezembro de 2010, e que foi apresentada pela Coordenadora da Reunião de Representantes Alternos ao Comitê de Representantes em sua última sessão do ano passado, a sessão 1097ª.

Posteriormente, a Secretaria-Geral enviou a referida proposta à Presidência da CALC por meio de um e-mail enviado com cópia a todas as Representações Permanentes, com data de 23 de dezembro de 2010.

A Presidência da CALC respondeu com uma comunicação de 5 de janeiro de 2011, informando que o documento de Programas e Pautas estava sendo enviado aos Estados Membros da CALC por meio de seus Altos Funcionários, a fim de informar-lhes sobre os

avanços da Associação e indicando que a convocatória das reuniões seria realizada de forma conjunta.

Para tanto, a Secretaria-Geral preparou as minutas das notas de convocatória, que, uma vez aprovadas pela Presidência da CALC, foram enviadas pela mesma aos Altos Funcionários dos Países-Membros e às autoridades dos organismos regionais de integração, com data de 7 de fevereiro deste ano.

Por nota SUBSE-LC 030/2011, de 8 de fevereiro deste ano, foi enviada às Representações Permanentes cópia da comunicação referida no parágrafo anterior. A reunião em questão será realizada de 2 a 4 de março na sede desta Associação. Sobre esse particular, faz-se constar, e muito se agradece, o gentil oferecimento da Embaixada da República Bolivariana da Venezuela ao colocar à disposição os espaços do auditório e do Centro Cultural Simón Bolívar da Embaixada para a realização desta ou de outra reunião que for conveniente. Isso será levado em consideração.

Obrigado, Presidente.

PRESIDENTA. Muito obrigada, Subsecretário.

Alguma observação em relação ao relatório apresentado pelo Subsecretário Hartstein?

Então, passamos ao sexto ponto, que é...

6. Estado de situação do processo de adesão da República do Panamá e da República da Nicarágua ao TM80

...Ofereço a palavra ao senhor Subsecretário Hartstein para que nos informe sobre o processo de adesão de ambos os países.

SUBSECRETÁRIO (Ricardo Hartstein). Em relação a este processo, podemos informar que o seguinte passo já deverá ser a consideração de sua solicitação pelo Conselho de Ministros, órgão com a atribuição de aceitar novos membros.

O Comitê de Representantes emitiu a Resolução 370, que aprova o relatório final do Grupo de Trabalho correspondente e que estabelece os requisitos para a adesão, os quais, por sua vez, já foram aceitos pela Nicarágua.

A Secretaria-Geral esteve em contato com a senhora Lorena Martínez, responsável pela Direção da América do Sul e pela Direção de Cooperação da Chancelaria Nicaraguense. Foi-nos informado que o Ministério de Fomento, Indústria e Comércio da Nicarágua, que coordena o tema, iniciou os trabalhos internos, como a determinação da lista de exceções da Preferência Tarifária Regional e da lista de itens que solicitará incluir nas listas de abertura de mercados, em correspondência com a recomendação do Comitê de Representantes de classificar a Nicarágua como país de Menor Desenvolvimento Econômico Relativo.

Com relação ao Panamá, devemos informar que o tema ainda não se encontra no âmbito administrativo, que o trâmite ainda não teve ingresso no Parlamento, e, por isso, ainda não iniciou os trâmites constitucionais de ratificação.

Em função disso, com relação ao Panamá, o tema não tem maior novidade em relação ao relatório feito por este Subsecretário na reunião do Comitê de Representantes do ano passado. Obrigado, Presidenta.



PRESIDENTA. Ofereço a palavra à Delegação do Brasil.

Delegação do BRASIL (Regis Percy Arslanian). Obrigado, Presidente. Primeiramente, feliz ano novo a todos meus colegas. A Delegação do Brasil dá as boas-vindas ao Embaixador do Equador, desejando muito sucesso em nosso trabalho aqui na ALADI.

Eu comentava, Presidente, com meu colega da Argentina que no dia a dia sempre comparecemos às reuniões da ALADI, sentamo-nos e fazemos a reunião, mas devo confessar que, depois de três ou dois meses que não nos reuníamos, hoje vim feliz para cá, disse: “que bom, vou me encontrar com meus colegas da ALADI, saber como estão”. Realmente sentimos falta da ALADI quando passam dois meses sem estarmos reunidos aqui. E isso é uma coisa positiva, penso, que bom que exista isso, não há coisa melhor que estar feliz por vir ao trabalho.

Presidente, sobre a questão da Nicarágua, depois da Resolução 370, como disse o Subsecretário, visto que foram os requisitos estabelecidos pelo Grupo de Trabalho, a única coisa que nos falta, penso, seria convocar o Conselho de Ministros. Penso que corresponde a nós, como Comitê de Representantes, escolher uma data, embora não saiba se a Presidência, eu me lembro que para o caso da Adesão do Panamá veio um Representante do Panamá, penso que era a nível ministerial, se não me equivoco, mas seria bom que pudéssemos contar com um Representante da Nicarágua no Conselho de Ministros.

Não sei se há necessidade de que tenhamos... bem, os Ministros poderão vir, mas, nós, como Representantes Permanentes, também podemos constituir o Conselho de Ministros. Minha sugestão, então, é que se convoque uma Reunião do Conselho de Ministros para que aproveamos a Adesão da Nicarágua o quanto antes. Obrigado.

PRESIDENTA. Obrigada, Embaixador. Alguma outra intervenção?

#### 7. Conselho de Ministros das Relações Exteriores

...Penso que a proposta do Embaixador Regis era algo que eu havia trazido para propor a meus colegas, porque o ponto 7 trata, precisamente, da convocatória do Conselho de Ministros para a eleição ou a designação do Secretário-Geral para o período 2011 – 2014, e previmos incluir o tema na agenda, entre outras coisas, para que os países aqui presentes tivessem tempo de apresentar candidaturas, de consultar as Capitais para a próxima designação do Secretário-Geral.

Nesta mesma convocatória do Conselho de Ministros, que deve ser efetuada em uma data próxima, porque o senhor Secretário-Geral manifestou que seu mandato como Secretário-Geral termina no dia 19 de março, e não havendo nenhuma observação, proporia ao Comitê de Representantes incluir também nesta convocatória do Conselho de Ministros a consideração da Nicarágua.

Parece que há consentimento geral. Então, este ponto da ordem do dia pode ser tratado, talvez, na próxima reunião do Comitê de Representantes para marcar uma data para o próximo Conselho de Ministros.

Estamos de acordo?

8. Solicitação do Governo da República Islâmica do Paquistão para ser aceito como observador no Comitê de Representantes (ALADI/SEC/di 2343)

...Então, passamos ao oitavo ponto da Ordem do dia, que é a solicitação feita pelo Governo da República Islâmica do Paquistão para ser aceito como Observador no Comitê de Representantes.

A Embaixada do Paquistão, em nome de seu Governo, mediante Nota de junho de 2010, publicada como ALADI/SEC/di 2343, solicitou a consideração oficial da admissão da República Islâmica do Paquistão na condição de Observador na ALADI. Essa nota foi ingressada nos assuntos em pauta na sessão ordinária 1082<sup>a</sup>, de 23 de junho de 2010, do Comitê de Representantes, mas o tema não havia sido analisado até a presente data no âmbito deste Comitê.

Neste sentido, submeto à consideração de todos os países-membros para seu tratamento na presente ou em uma próxima sessão do Comitê.

Submeto o tema à consideração. Eu recebi uma ligação da Embaixadora do Paquistão credenciada na Argentina e assistente a vários países da região, solicitando-me formalmente –além desta nota- o ingresso, por isso consideramos oportuno inserir esse tema Ordem do dia e abordá-lo aqui.

Talvez possamos tratar isso em uma próxima reunião do Comitê de Representantes para que os países-membros possam fazer as consultas pertinentes com as capitais e abordar esse tema em outra reunião do Comitê, quando tivermos uma maior clareza a esse respeito.

Estamos de acordo?

9. Assuntos diversos

...Então, passamos a Assuntos diversos. Ofereço a palavra ao senhor Secretário-Geral para que nos informe.

SUBSECRETÁRIO (Ricardo Hartstein). A Secretaria-Geral considera oportuno informar ao Comitê o estado de situação da fiação, cuja despesa foi autorizada no ano passado.

A esse respeito, quero informar-lhes que, no mês de dezembro, já foram finalizadas a instalação, montagem e configuração da fiação estrutural e da nova rede de *switch* da Secretaria-Geral, de acordo às especificações do contrato realizado com a empresa Isbel.

Depois de dois meses de correto funcionamento da rede, no decorrer desta semana se dará início à retirada da totalidade da fiação de dados antigos, bem como à extração dos treze *racks* de *switchs* distribuídos pela Secretaria. Entre as principais vantagens na nova fiação: o cabo admite velocidades 100 vezes maior que o anterior; o cabo está protegido por uma malha metálica, que evita as alterações oriundas de interferências eletromagnéticas; os *switchs* se concentraram em 3 lugares da Secretaria, em lugar de 13 dos existentes, facilitando a administração e incrementando a segurança no manejo dos mesmos; os *switchs* são administráveis, o que permite otimizar o manejo da rede; a garantia da fiação é de 25 anos; a localização das caixas de conexão à rede se adequa à localização dos postos de trabalho, evitando que os cabos estejam colocados de forma precária.

Com isso, levamos ao conhecimento do Comitê de algo importante que foi realizado para *aggiornar* o sistema eletrônico da Secretaria. Obrigado.

PRESIDENTA. Secretário-Geral.

SECRETÁRIO-GERAL. Obrigado, Presidenta. Em uma próxima sessão, incluir-se-ia como ponto da Ordem do dia do Comitê a designação do Presidente e do Vice-Presidente da Comissão de Orçamento e Assuntos Institucionais, bem como as designações dos Coordenadores e Coordenadores Adjuntos dos Grupos de Trabalho.

Os atuais Presidentes e Vice-Presidentes da Comissão de Orçamento e Assuntos Institucionais e Coordenadores e Coordenadores Adjuntos dos Grupos de Trabalho foram designados pelo Acordo 312 do Comitê de Representantes para que se desempenhassem em tal função até a finalização do ano 2010. Nesse sentido, corresponde realizar as novas designações segundo os procedimentos estabelecidos nos regulamentos.

PRESIDENTA. Obrigada, Secretário-Geral. Permito-me propor aos Representantes Permanentes que se constitua o Grupo de Trabalho de Alternos para que faça uma proposta para a próxima reunião do Comitê de Representantes da organização destes Grupos, como indica o Secretário-Geral. Se estão de acordo e não têm nenhuma objeção, constituímos, então, o Grupo de Trabalho de Alternos para que apresentem uma proposta para a próxima sessão ordinária do Comitê de Representantes.

Algum outro tema?

Passo a palavra novamente ao Secretário-Geral.

SECRETÁRIO-GERAL. Como mencionado pelo senhor Embaixador do Equador, o relatório preliminar do Secretário-Geral sobre a Evolução do Processo de Integração em 2010 foi distribuído às Representações por nota OAIC-46/2011, de 1º de fevereiro de 2011, e consta nas pastas das Representações cópia do mesmo.

Também queria informar sobre a última visita que fiz à cidade de Quito, por um convite da “Universidad Andina del Ecuador”, e tenho que agradecer muito especialmente ao senhor Embaixador do Equador pelas gestões feitas para que eu fosse recebido pelo economista Doutor Ricardo Patiño, Ministro das Relações Exteriores, Comércio Exterior e Integração do Equador, visita que agradeço especialmente.

Nessa ocasião, apresentei ao Ministro o relatório sobre a evolução do processo de integração em 2010 –recém mencionado- e lhe fiz um convite para que fizesse uma exposição no Comitê de Representantes sobre a política de comércio exterior e integração do Equador em data a ser combinada.

Por sua vez, as autoridades equatorianas fizeram comentários sobre a cooperação que o Equador requeria da ALADI para melhorar seu posicionamento no processo de integração regional. Não vou deter-me nisto, depois da excelente exposição do Embaixador do Equador sobre a política equatoriana.

No mesmo sentido, fui a uma janta, convidado pelas autoridades da “Universidad Andina Simón Bolívar”, da qual participava um diretor da Universidade, do Tribunal Andino de Justiça, do Parlamento Andino, da Representação da OEA no Equador, do Ministério das Relações Exteriores, Embaixadores e Acadêmicos.

No dia 2 de fevereiro, assisti a um café-da-manhã oferecido pelo Doutor Ricardo Vigil Toledo, Presidente do Tribunal Andino de Justiça, que solicitou a cooperação da Secretaria-Geral para a organização de uma reunião sobre os aspectos jurídicos do transporte internacional e meio ambiente que está sendo organizada pelo Tribunal Andino.

Também foi recebido pelo senhor José Alberto Peñaherrera, Subsecretário Jurídico do Ministério da Agricultura, Pecuária, Aquicultura e Pesca, -a agenda foi longa - e me permito indicar que foi assinado um acordo geral e um acordo específico de cooperação entre a Secretaria-Geral da ALADI e a “Universidad Andina Simón Bolívar”. Não preciso mencionar o prestígio desta importante Universidade do Equador e do Pacífico, muito conhecido. Impressionaram-me o número de alunos e a qualidade dos estudos.

Também tivemos uma entrevista com o Vice-Ministro das Relações Exteriores, o licenciado Kintto Lukas, e participaram da reunião o Subsecretário da América Latina e Caribe, Ministro José María Borja, e o Doutor Marco Albuja, Coordenador-Geral Jurídico do Ministério.

Uma reunião que me pareceu importante e transcendente foi a reunião realizada na Federação Equatoriana de Exportadores, com diretores de algumas organizações receptoras de cooperação técnica da ALADI. Participaram o Presidente Executivo da Federação, engenheiro Felipe Rivadeneira, Graciela Urresta, Gerente Técnico, e Jenny Nájera, Chefe de Comércio Exterior; María Vargas e Roberto Salazar, da organização comunitária “Salinerito” -foi impressionante para o Secretário-Geral o agradecimento desta importante cooperativa, de origem muito humilde, dito com o máximo respeito, é uma comunidade indígena que hoje, com palavras textuais deles, com a cooperação da ALADI, exporta seus produtos de alta qualidade para a Itália e o Chile- e Paula Muñiz, da “Fundación Maquita”, Janneth Perez, da Câmara de Microempresas de Quito, e o engenheiro César Díaz Guevara, consultor da ALADI em temas de Melhoramento Contínuo da Produtividade. Todos eles, por isso me permito citá-los, manifestaram seu agradecimento pela cooperação técnica da ALADI.

Houve outras atividades, mas prefiro não cansar o Comitê. Muito obrigado.

PRESIDENTA. Muito obrigada, Secretário-Geral, pela informação oferecida. Não havendo nenhum outro assunto a ser tratado pelas Representações aqui presentes... Perdão, o Embaixador do Chile.

Representação do CHILE (Juan Eduardo Burgos Santander). Permito-me fazer um racconto e memória em relação à Resolução adotada pelo Comitê de Representantes em dezembro passado, que tem relação com a análise de toda a temática salarial e com a procura de fórmulas de racionalização do funcionamento orçamentário e, por sua vez, remuneratório desta organização.

Eu, à luz dessa Resolução, gostaria de perguntar e consultar à senhora Presidenta e à Secretaria-Geral, tendo presente que já transcorreram dois meses desse primeiro quadrimestre de 2011, que se deu como data final para implementar esta Resolução, se há alguma iniciativa, sugestão, ideia ou avanço neste sentido, tendo em vista que, de alguma maneira, como é de público conhecimento, e os senhores mesmos puderam captar no dia de hoje, há uma situação que está vigente sobre a qual é necessário trabalhar de forma intensa, decidida, para buscar uma solução, como foi previsto na Resolução 374. Obrigado, senhora Presidenta.

PRESIDENTA. Obrigada, senhor Embaixador. A meu ver, é muito importante a observação feita pelo senhor Embaixador do Chile. Considero que é um assunto, -penso e proponho ao Comitê de Representantes- que deve ser tratado com urgência pela Comissão de Orçamento para poder implementar o quanto antes esta Resolução e “descongelar” a situação que temos nestes momentos com o quadro de pessoal da Secretaria.

Estamos de acordo? Alguma outra observação sobre o tema?

Não havendo outros assuntos, encerra-se a sessão.

---